

عنوان مقاله:

مقایسه زهره و منوچهر ایرج میرزا با ونوس و آدونیس شکسپیر

محل انتشار:

پنجمین همایش ملی پژوهش های نوین در حوزه زبان و ادبیات ایران (با رویکرد فرهنگ مشارکتی) (سال: 1398)

تعداد صفحات اصل مقاله: 11

نویسندگان:

فهیمة سازمند - دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی همدان، مدرس دانشگاه علمی کاربردی همدان

شیرین نوبخت - دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی همدان

هما هوشیار - دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی همدان

خلاصه مقاله:

ادبیات جهان در بردارنده ی بخش بزرگی از احساسات و تفکرات انسانی است که تمامی وجوه زندگی فردیو اجتماعی آن را دربرمی گیرد ادبیات حماسی، پایداری، غنایی، عرفانی و ... همگی اشاره به مجموعه های بزرگاز متون دارند که هر یک به فراخور موضوع، حقایقی از تمدن بشری را در بردارند. ویلیام شکسپیر به عنوان یکی از بزرگترین و تواناترین شاعران عرصه ی ادب انگلیس، بی تردید نماینده ی بی چون و چرای ادبیات غناییاست که آثار ببیدیش الگوی شاعران و ادبای زیادی قرار گرفته است ایرج میرزا نیز از ستارگان درخشان آسمان ادبیات ایران در دوره معاصر است که در پدید آوردن نهضت جدید ادبی و ایجاد تحول و نوسرایی سهمبزرایی دارد. مثنوی رمانتیک زهره و منوچهر از ایرج میرزا ترجمه آزادی است از ونوس و آدونیس اثر شاعر و درام نویس مشهور انگلیسی ویلیام شکسپیر. این جستار که با روش تحلیلی و توصیفی انجام گرفته است، بر آن استبه بررسی شباهت ها و شخصیت های دو داستان مذکور بپردازد و شباهت های موجود در آن را آشکار سازد تا ازاین طریق پرتوی تازه بر زوایای مغفول مانده این دو اثر گران سنگ و جاوید بیفکند.

کلمات کلیدی:

ادب غنایی، ویلیام شکسپیر، ایرج میرزا، ونوس و آدونیس، زهره و منوچهر

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/849717>

